

# AMÉRICA

REVISTA REGIONAL

Photo by science in hd on Unsplash



La crisis actual que está acelerando los cambios que aún estaban en su infancia hace dos años. No se trata sólo de la tecnología, sino también de nuestra forma de trabajar y colaborar.

*The current crisis which is accelerating the changes which were still in their infancy two years ago. It's not just about technology, it's also about our way of working and collaborating.*

## Contenido / Content

— Transformación Digital: La nueva revolución digital 4.0, la automatización Digital Transformation: the new digital revolution 4.0, automation	4
— Processo de automatização Process automation	10
— Automatización en el sector contable canadiense Automation in the Canadian accounting sector	14
— Automatización en los negocios: Asegúrese de automatizar el mejor proceso Automation in business: Be sure to automate the best process	20
— Una evaluación sobre la marcha An ongoing evaluation	24

TGS es un network global dinámico de firmas independientes que brindan servicios de auditoría, impuestos, servicios legales corporativos, consultoría de negocios y outsourcing. Con más de 3,800 profesionales en más de 60 países, las firmas multidisciplinarias de TGS brindan apoyo a los clientes mediante el diseño global, soluciones sostenibles y la prestación de servicios de consultoría empresarial. Apoyamos los 10 principios del Pacto Mundial sobre Derechos Humanos, Trabajo, Medio Ambiente y Anticorrupción. Nuestra cultura, estrategias y operaciones están alineadas con los principios universales del desarrollo sostenible.

TGS is a dynamic global business network of independent firms providing audit, tax, corporate legal services, advisory and outsourcing. With more than 3,800 professionals in more than 60 countries, the multidisciplinary TGS member firms support clients by designing global, sustainable solutions and providing a one-stop-shop for business advisory. We support the 10 principles of the Global Compact on Human Rights, Labour, Environment and Anti-Corruption. Our culture, strategies and operations are aligned with universal principles of sustainable development.

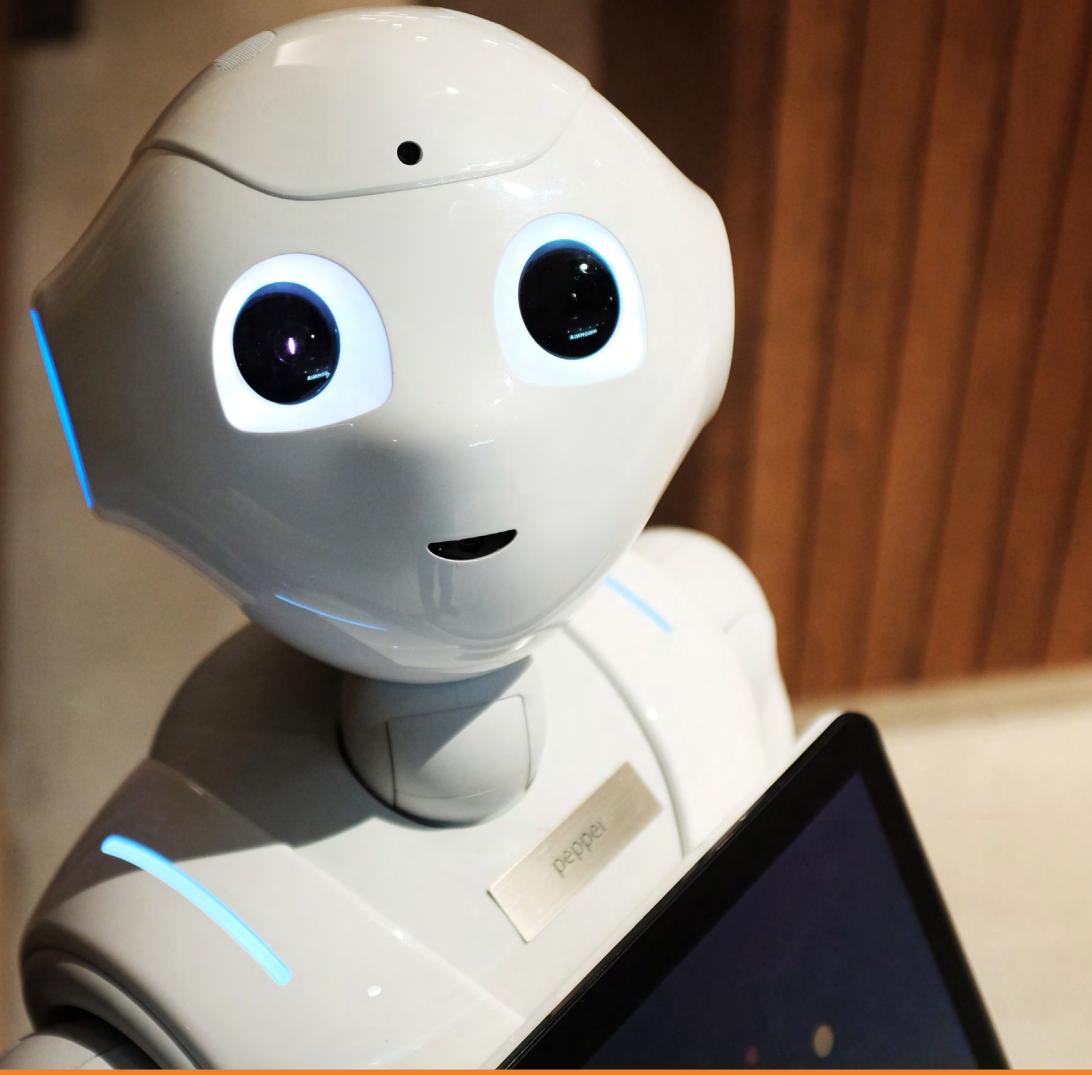


## EDITORIAL

La nueva tecnología genera nuevas oportunidades y expectativas. El cliente quiere un acceso inmediato en línea y espera, al mismo tiempo, un servicio personalizado y asequible. Eso genera una cantidad de nuevos modelos de negocio: Comercio electrónico, banca electrónica, compras electrónicas, etc. No podemos resistir a esta ola tecnológica. Debemos navegar en ella. Eso requiere nuevas habilidades y competencias, eso requiere una visión global y mucha agilidad. Gracias a la Red Internacional, los miembros de TGS desarrollan y refuerzan clara y diariamente estas habilidades y competencias para ayudar a sus clientes a lograr su transformación y afrontar el futuro con serenidad. Los miembros de TGS le ofrecen una mentalidad innovadora y una experiencia técnica que le permitirá rediseñar globalmente su empresa, teniendo en cuenta todos los aspectos: financiero, jurídico, informático, organizativo y de RSE. Le ayudarán a optimizar sus procesos de negocio. Le explicarán cómo conectar todas sus aplicaciones en la nube para que su organización sea cada vez más fluida, ágil y accesible. Lo ayudarán a transformar las operaciones y eventos en datos. ¡Le permitirán adoptar y desarrollar la automatización, que es la clave para acceder a la nueva dimensión!

New technology generates new opportunities and expectations. The customer wants an immediate access on line and expects, at the same time, a customised and affordable service. That generates a quantity of new business models: E-commerce, e-banking, e-shopping, etc. We cannot resist to this technological wave. We must surf on it. That requires new skills and competencies, that requires a global view and lot of agility. Thanks to their International Network, the TGS members are clearly and daily developing and strengthening these skills and expertise to help their clients achieve their transformation and face the future with serenity. TGS members offer you an innovative mindset and technical expertise which will allow you to globally redesign your business, taking into consideration all aspects: financial, legal, IT, organisational and CSR. They will help you optimise your business processes. They will explain how to connect all your applications in the cloud in order to make your organisation more and more fluent, agile and accessible. They will help you transform operations and events into data. They will allow you to adopt and develop Automation which is the key to access to the new dimension!

Marc Desjardins  
President of TGS Global



## TRANSFORMACIÓN DIGITAL: LA NUEVA REVOLUCIÓN DIGITAL 4.0, LA AUTOMATIZACIÓN

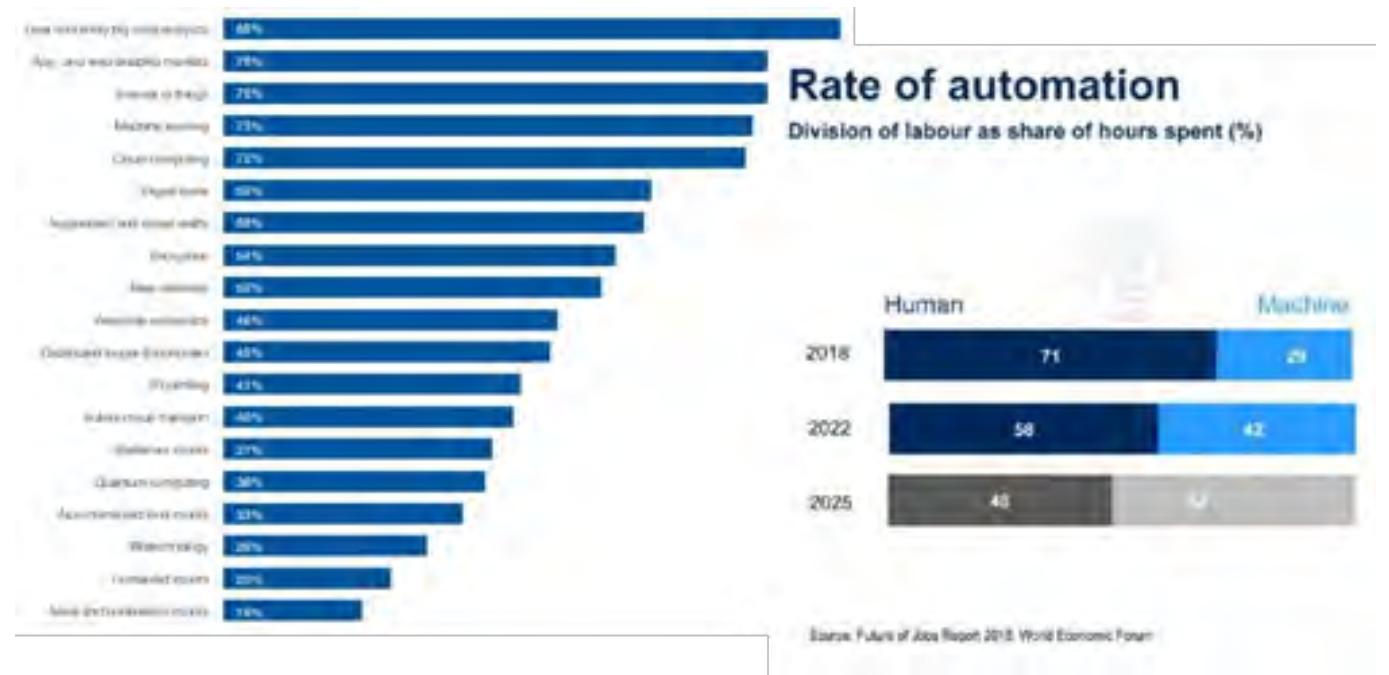
### DIGITAL TRANSFORMATION: THE NEW DIGITAL REVOLUTION 4.0, AUTOMATION

En el año 2013 un estudio de la Universidad de Oxford anunciaba tímidamente el inicio de un nuevo proceso desconocido para la mayoría de las compañías en ese entonces pero, que hoy en día es una referencia obligada en cualquier Informe, Conferencia, Publicación en LinkedIn o reunión interna: “**casi la mitad de los empleos (47%) se encontraban en “alto riesgo” de ser automatizados a lo largo de los siguientes 20 años**”. El Instituto Global McKinsey en el año 2017 confirmó esta transformación con datos contundentes: **¡por lo menos el 30% de las actividades de más del 60% de las actuales profesiones se pueden automatizar!** Este proceso se ha consolidado en el último tiempo y este año, en enero del 2020, el World Economic Forum ha informado que la automatización se ha acelerado, indicando en sus informes que en el año 2025 más del 50% de las actividades serán automatizadas.

Este proceso sólo ha comenzado, y luego de la pandemia provocada por el COVID-19, la tendencia se acelerará debido principalmente a la hiper conectividad y al incremento de la digitalización de las organizaciones en todas las áreas de sus negocios. Es por ello que hay una sola certeza: **la Revolución 4.0 llamada Automatización es el nuevo paradigma y no hay forma de detenerla!**

In 2013 a study of the University of Oxford timidly announced the beginning of a new process unknown to most companies at the time but, which today is a must in any Report, Conference, LinkedIn Publication or internal meeting: “**almost half of the jobs (47%) were at “high risk” of being automated over the next 20 years.**” In 2017, the McKinsey Global Institute confirmed this transformation with strong data: **at least 30% of the activities of more than 60% of current professions can be automated!** This process has been consolidated in the last time and this year, in January 2020, the World Economic Forum has reported that automation has accelerated, indicating in its reports that by 2025 more than 50% of activities will be automated.

This process has only begun, and after the pandemic caused by COVID-19, the trend will accelerate mainly due to hyper-connectivity and the increase of digitization of companies in all areas of their businesses. That is why there is only one certainty: **Revolution 4.0 called Automation is the new paradigm and there is no turning back!**



El concepto de automatización consiste en buscar y detectar tareas y/o procesos repetitivos, rutinarios y estandarizados que no agregan valor a la compañía y que son realizados por las personas humanas de forma manual o semi-manual y, previo a un análisis de los impactos económicos y organizacionales, reemplazar estas intervenciones humanas a través de la tecnología, principalmente la denominada Robotic Process Automation (RPA).

La Tecnología RPA permite que cualquiera pueda configurar un software informático, denominado “robot”, para que imite, emule e integre las acciones de una interacción humana en sistemas

The automation concept consists of finding and detecting repetitive, routine and standardized tasks and/or processes performed by humans without adding value to the Company and, prior to an analysis of economic and organizational impacts, replace these human interventions through technology, mainly so-called Process Robotic Automation (RPA).

RPA Technology allows anyone to configure a computer software, called “robot”, to emulate and integrate the actions of human interaction into digital systems to execute a process or multiple processes. “Robots” apply the user interface to capture data and manipulate existing

digitales para ejecutar un proceso o varios procesos. Los “robots” emplean la interfaz de usuario para capturar datos y manipular aplicaciones existentes del mismo modo que los humanos. Estos robots realizan interpretaciones, activan respuestas y se comunican con otros sistemas para operar en una amplia gama de tareas repetitivas. **Y lo hacen considerablemente mejor, pues los robots software nunca duermen, no cometan errores y son mucho menos costosos por hora hombre trabajada.**

A diferencia de otras soluciones tradicionales de TI, el RPA no es de naturaleza intrusiva. Por lo tanto, opera con los sistemas ya existentes de la Organización, integrándose con el Sistemas ERP, el CRM, navegadores Webs, bases de datos, hasta manipular cualquier tipo de archivos ya sea un Excel o un PDF. Esta característica permite que el costo y el tiempo de implementación de esta tecnología sea significativamente más beneficiosa que otras tecnologías por su adaptabilidad y flexibilidad.

La automatización genera beneficios medibles y concretos: ahorro de costos laborales, reducción de riesgos, optimización de tiempos, mayor productividad del staff y un considerable incremento de la eficiencia en los procesos. Estas Soluciones de TI en el 100% de sus casos generan un Retorno de la Inversión (ROI) positivo para los que las implementan y el plazo de recuperación de la inversión no supera el año.

En PGK Consultores contamos con un equipo

applications in the same way as humans. These robots perform interpretations, trigger responses, and communicate with other systems to operate on a wide range of repetitive tasks. In addition, they do it considerably better, because software robots never sleep, make no mistakes and its cost per hour is cheaper than the cost per hour of humans.

Unlike other traditional IT solutions, the RPA is not intrusive in nature. Therefore, it operates with the Company's existing systems, integrating with ERP Systems, CRM, Web browsers, databases, even manipulating any type of files whether an Excel or a PDF. This feature makes the cost and time of implementation of this technology significantly more beneficial than other technologies because of its adaptability and flexibility.

Automation generates measurable and concrete benefits to Companies: saving of labor costs, risks reduction, times optimization, staff productivity and a considerable increase in process efficiency. These IT Solutions in 100% of the cases generate a positive Return on Investment (ROI) for those who implement them and the return on investment does not exceed the year.

At PGK Consultores we have an IT team specialized in accompanying companies in this process of Digital Transformation through Automation, automating everything from simple tasks (reconciliations, data entry, data migrations) to complex processes (accounts payable, collection management or accounting reporting

de TI especializado en acompañar a las empresas en este proceso de Transformación Digital automatizando desde tareas simples (conciliaciones, data entry, migraciones de datos) hasta procesos complejos (cuentas por pagar, gestión de cobranzas o reporting y consolidaciones contables). Nuestros servicios incluyen el ciclo completo como Partners de Transformación Digital: desde detectar oportunidades de automatización y medir el triple impacto (económico, temporal y organizacional) de esas oportunidades, diagnosticar los riesgos, vulnerabilidades y oportunidades de mejora de las oportunidades encontradas, realizar un diseño tecnológico de la Solución de Automatización analizando la mejor relación de costo beneficio y desarrollar e implementar la Solución de Automatización de forma rápida y segura.

**Desde hace 15 años estamos focalizados en nuestra misión: ¡Generar valor agregado a nuestros clientes con servicios innovadores y a costos competitivos!**

---

Fuentes / Sources:

<https://www.oxfordmartin.ox.ac.uk/publications/the-future-of-employment/>

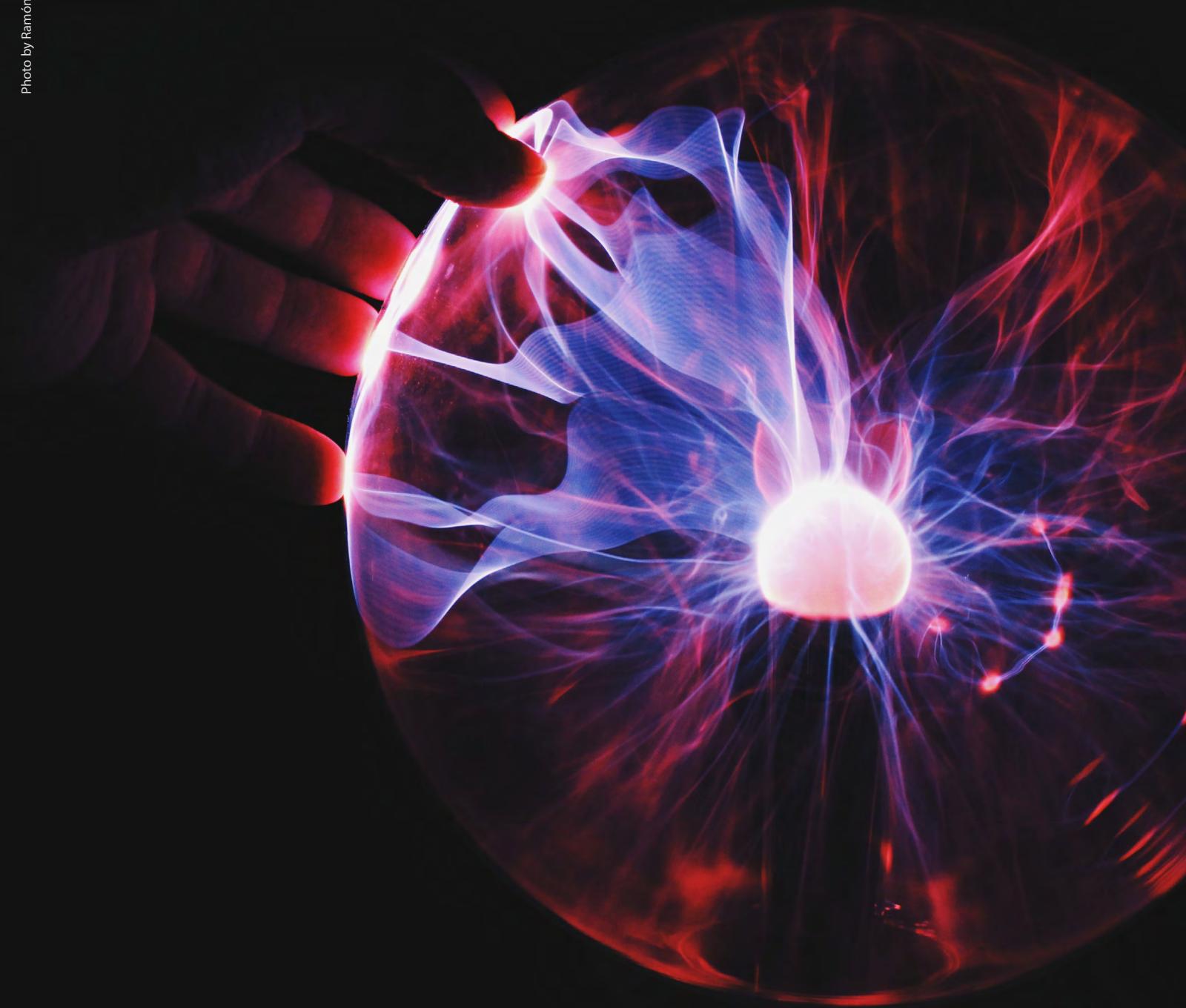
<https://www.mckinsey.com/~media/mckinsey/featured%20insights/digital%20disruption/harnessing%20automation%20for%20a%20future%20that%20works/a-future-that-works-executive-summary-spanish-mgi-march-24-2017.pdf>

and consolidation). Our services include the full cycle as Digital Transformation Partners: detect automation opportunities and measure its triple impact (economic, temporary and organizational), make a diagnostic of the risks, vulnerabilities and improvement alternatives, make a technological design of the Automation Solution analyzing the best cost benefit ratio and finally develop and implement the Automation Solution quickly and safely.

**As for the last 15 years, we are focus on our mission: Generate added value to our clients with innovative services and competitive costs!**

Matías TIJERA - IT Manager  
Gastón PALUDI - Partner  
PGK Consulting  
ARGENTINA

Photo by Ramón Salinero on Unsplash





**tgs** Orcansa

## PROCESSO DE AUTOMATIZAÇÃO

### PROCESS AUTOMATIZATION

Atualmente, para que as empresas possam encontrar destaque no mercado onde atuam, sejam elas pequenas, médias ou grandes, precisam apresentar diferenciais de forma a atrair a atenção de seus Clientes.

Para conseguir mostrar sua competitividade, precisam produzir mais em menos tempo e a baixos custos, sem esquecer da qualidade. Tudo isso de forma simultânea, parece uma verdadeira utopia, mas com a evolução da tecnologia, cada vez mais as empresas podem automatizar processos e proporcionar melhores experiências aos seus Clientes.

As empresas precisam estar focadas em seu negócio e a melhor forma de não perder o foco, é ter processos automatizados, o que nada mais é que, racionalizar e otimizar as atividades que geram os resultados de uma organização. O objetivo principal é diminuir e/ou enxugar o processo produtivo, reduzindo trabalho e tempo para a execução de cada tarefa, reduzir custos e transformar trabalho operacional em soluções tecnológicas. Desta forma, as empresas têm a possibilidade de transformar custos de mão de obra operacional em tecnologia, possibilitando utilizar mais recursos financeiros em atividades de maior valor agregado.

A tecnologia, utilizada para automação, garante de forma geral, uma produção mais rápida e com maior qualidade, o que faz com que o Cliente fique mais satisfeito com a entrega de seu produto ou serviço.

Today, more than ever, for companies to find prominence in the market where they currently operate, whether they are small, medium or large, they need to differentiate themselves in order to attract the attention of customers.

To be able to show their competitiveness, they need to produce more, in less time and at lower costs, all the while not forgetting about quality. To do all of this, simultaneously, seems like a true utopia, but with the evolution of technology, more and more companies can automate processes and provide better experiences, results, services and products to their customers.

Companies need to be focused on their core business and the best way to not lose focus is to automate processes, which is nothing more than, to rationalize and optimize the activities that generate the results of an organization. The main objective is to reduce and/or make the production process leaner, reducing work and time for the execution of each task, reducing costs and transforming operational work into technological solutions. In this way, companies have the possibility to transform operational labor costs into technology, making it possible to use more financial resources in activities with greater added value.

The technology, used for automation, generally guarantees a faster and higher quality production, which makes the customer more satisfied with the delivery of their product or service.

Com a automação, os benefícios são grandes, tais como o acesso as informações do negócio. A troca de atividades manuais pelas automáticas, faz com que todas as informações fiquem disponíveis para toda a organização em tempo real. Ou seja, todo aquele problema de uma área da empresa não ter informações, por depender da outra para entrega-la, é solucionado com um software de gestão, sem falar na minimização de falhas nas informações e simplificação de seu entendimento.

Outro benefício é a redução dos custos de produção, que quando não são automatizados, são difíceis de analisar em termos de tempo e qualidade da informação. Com um processo automatizado, reduz-se desperdícios de tempo e dinheiro. Uma automatização detalhada é capaz de mapear os processos e identificar tanto os pontos de ineficiência e desperdício quanto os gargalos que atrasam a produção. As correções feitas a partir desses dados maximizam os resultados da companhia.

Ainda com a automatização, a gestão da empresa torna-se mais segura e eficaz. A racionalização e a transparência dos processos, assim como a disponibilidade das informações organizadas em uma única plataforma, oferecem aos gestores uma visão mais abrangente do funcionamento da organização. A partir dessa perspectiva, a capacidade de compreender e integrar os processos internos e externos é ampliada, já que as decisões a serem tomadas passam a se basear em uma base de conhecimentos mais efetiva.

A busca pela redução do tempo de trabalho é um dos grandes desafios dos nossos tempos e com este

Automation brings great benefits, such as access to business information. The exchange of manual activities for automatic ones, normally makes all the information available to the entire organization in real time. In other words, all that problem of one area of the company not having information, because it depends on the other to deliver it, is solved with management software, not to mention minimizing information gaps and simplifying its understanding.

Another benefit is the reduction in production costs, which, when not automated, are difficult to analyze in terms of time and quality of information. With an automated process, wasted time and loss of money is reduced. Detailed automation is able to map processes and identify both points of inefficiency and waste and bottlenecks that delay production. Corrections made from this data maximize the company's results.

Automation also makes the company's management more secure and effective. The rationalization and transparency of processes, as well as the availability of information organized in a single platform, offer managers a more comprehensive view of the organization's functioning. From this perspective, the ability to understand and integrate internal and external processes is expanded, since the decisions to be taken are based on a more effective knowledge base.

The search for reducing working time is one of the great challenges of our times and with this technological automation process, the time for task reduction can be substantially reduced, as well as the need to carry out purely bureaucratic or manual activities.

processo tecnológico de automatização, o tempo para a redução de tarefas pode ser reduzido substancialmente, assim como a necessidade de realizar atividades puramente burocráticas ou manuais.

Com toda esta otimização de recursos, através do processo de automatização, logicamente outras áreas da empresa, menos beneficiadas antes, agora podem receber mais recursos para investimentos em pesquisa e desenvolvimento, prospecção de novos Clientes e processos de governança.

Desta forma é possível destinar recursos para a captação de novos Clientes, porém, ao mesmo tempo em que a automação de processos permite que isso aconteça, ela reduz a necessidade de investir em grandes ações de marketing. Parece contraditório, mas é simples: ao produzir mercadorias ou serviços de forma otimizada, a empresa consegue oferecer ao mercado um produto de melhor qualidade, preço mais acessível e entrega em um prazo mais curto. Com tudo isto o Cliente fica mais satisfeito, e passa a indicar novos Clientes, tornando-se ele mesmo o marketing da empresa.

Nós da TGS-Orcansa, temos ao longo das últimas duas décadas, apoiado nossos Clientes neste processo de automatização dos processos financeiros, contábeis, fiscais e de folha de pagamento, de tal forma que o Cliente possa estar focado única e exclusivamente no seu core business.

With all this optimization of resources, through the automation process, logically other areas of the company, less benefited before, can now receive more resources for investments in research and development, prospecting for new customers and governance processes.

In this way it is possible to allocate resources to attract new customers, however, at the same time that process automation allows this to happen, it reduces the need to invest in large marketing actions. It seems contradictory, but it is simple: by producing goods or services in an optimized way, the company is able to offer the market a better-quality product, at a more affordable price and delivered in a shorter period. With all this, the customer is more satisfied, and starts to refer new customers, in a sense becoming an external additional marketing department of the company.

Over the past two decades, we at TGS-Orcansa have supported our customers in this process of automating financial, accounting, tax and payroll processes, so that the customer can be focused solely and exclusively on their core business.

Marcus KWONG - Partner  
TGS Orcansa  
Brasil



CHARTERED  
PROFESSIONAL  
ACCOUNTANTS



## AUTOMATIZACIÓN EN EL SECTOR CONTABLE CANADIENSE

### AUTOMATION IN THE CANADIAN ACCOUNTING SECTOR

La creciente prevalencia de la automatización en la contabilidad presenta tanto un desafío como una oportunidad para los estudios contables canadienses. Las computadoras nunca reemplazarán a los CPA, pero nuestra función continuará evolucionando a medida que pasemos menos tiempo ingresando, consolidando y cotejando datos, y tengamos más tiempo para interpretar, planificar y asesorar en función de dichos datos. Además de aumentar la velocidad y la exactitud, la capacidad de automatizar algunas de las tareas rutinarias y repetitivas vinculadas a nuestra profesión nos permitirá crear estudios contables con un mayor enfoque en el valor que proporcionen soluciones estratégicas personalizadas dentro de prácticas muy especializadas.

Las tres amplias categorías de automatización que actualmente tienen mayor relevancia para la industria contable en Canadá son la automatización de sistemas empresariales internos utilizando software ERP, la automatización que garantiza la comunicación fluida entre sistemas utilizando EDI y la automatización de procesos operativos que interactúa con los sistemas empresariales existentes utilizando RPA.

**Planificación de recursos empresariales (ERP)**  
ERP se refiere a un tipo de software que integra,

The increasing prevalence of automation in accounting presents both a challenge and an opportunity for Canadian accounting firms. Computers will never replace CPAs, but our role will continue to evolve as we spend less time inputting, consolidating, and reconciling data and have more time to interpret, plan, and advise based on that data. In addition to increasing speed and accuracy, the ability to automate some of the routine and repetitive tasks associated with our profession will allow us to create more value-focused firms that deliver strategic, customized solutions within niche practices.

The three broad categories of automation most relevant to the accounting industry in Canada today are the automation of internal business systems using ERP software, automation that ensures the seamless communication between systems using EDI, and operation process automation that interacts with existing business systems using RPA.

#### **Enterprise Resource Planning (ERP)**

ERP refers to a type of software that integrates, aligns, and manages the main activities of a business on common platform. An ERP system can encompass sales, CRM, accounting, project management, human resources, procurement, supply chain operations and more.

alinea y gestiona las principales actividades de una empresa en una plataforma común. Un sistema ERP puede abarcar ventas, CRM (gestión de relaciones con los clientes), gestión de proyectos, recursos humanos, adquisiciones, operaciones de la cadena de suministro y más.

Un sistema ERP obtiene e implementa información según cómo se la personaliza, y el alto nivel de personalización disponible con el sofisticado software ERP actual convierte a la automatización de procesos específicos en una opción cada vez más viable y a menudo deseable.

La automatización de cuentas por cobrar es un buen ejemplo de cómo el software ERP se puede personalizar y automatizar para mejorar los procesos. En este ejemplo, el software se puede personalizar para automatizar todo el proceso de:

- Obtención de facturas impagadas
- Creación de informes individuales de clientes que detallan las facturas y créditos en un documento PDF de una página
- Adjuntar todos los documentos respaldatorios necesarios (facturas detalladas, notas de crédito, etc.) para crear un documento PDF de varias páginas
- Encontrar el contacto de cuentas a pagar de cada cliente
- Envío por correo electrónico de los informes a una fecha y hora establecida.

Automatizar la preparación y distribución de informes de cuentas por cobrar aumenta la velocidad y exactitud del proceso mejorando a la

An ERP system will retrieve and deploy information based on how you customize it, and the high-level of customization available with today's sophisticated ERP software makes the automation of specific processes an increasingly viable and often desirable option.

Accounts receivable automation is a good example of how ERP software can be customized and automated to improve processes. In this example, the software can be customized to automate the entire process of:

- Sourcing unpaid invoices
- Creating individual customer statements that itemize invoices and credits on a one-page PDF document
- Attaching all necessary supporting documents (detailed invoices, credit memos, etc.) to create a multi-page PDF document
- Finding the accounts payable contact for each customer
- E-mailing the statement at a set date and time.

Automating the preparation and distribution of accounts receivable statements increases the speed and accuracy of the process while improving cash flow, as it makes it easier for clients to review and ultimately pay your invoices.

#### **Electronic Data Interchange (EDI)**

EDI is how electronic business documents are exchanged between companies to bridge the gap between two different data languages. EDI software can be integrated into your accounting or ERP system to automate the process of

vez el flujo de caja, ya que facilita a los clientes el proceso de examinar y en definitiva pagar sus facturas.

#### **Intercambio electrónico de datos (EDI)**

El EDI es la forma en que los documentos comerciales electrónicos se intercambian entre las empresas para crear puentes entre dos lenguajes de datos diferentes. El software EDI se puede integrar en su sistema contable o ERP para automatizar el proceso de intercambio de estos documentos a fin de aumentar la velocidad y la exactitud.

Un proceso de automatización común consiste en integrar el software EDI al software ERP para facilitar el intercambio fluido de pedidos de compra y facturas entre proveedores y clientes en distintas plataformas. En este ejemplo, un sistema de adquisiciones habilitado el intercambio electrónico de datos de un cliente se activaría para generar y enviar un pedido de compra EDI una vez alcanzado cierto nivel de inventario. El sistema ERP del proveedor (que también utiliza software EDI) recibiría el pedido de compra y crearía un pedido de venta automáticamente. Una vez que el pedido está listo para enviarse, el sistema de envío del proveedor genera y envía automáticamente un documento EDI conocido como aviso de envío anticipado al departamento receptor del cliente mientras su sistema ERP genera y envía automáticamente una factura EDI al sistema de cuentas a pagar del cliente.

Otro ejemplo sería facilitar el intercambio de

exchanging these documents to increase speed and accuracy.

One common automation process is integrating EDI software into ERP software to facilitate the seamless exchange of purchase orders and invoices between suppliers and customers on different platforms. In this example, a customer's EDI-enabled procurement system would be triggered to generate and send an EDI purchase order once a set inventory level is reached. The supplier's ERP system—also using EDI software—would receive the purchase order and automatically create an equivalent sales order. Once the order is ready to ship, the supplier's shipping system automatically generates and sends an EDI document known as an advanced shipping notification to the customer's receiving department while their ERP system automatically generates and sends an EDI invoice to the customer's accounts payable system.

Another example would be facilitating the exchange of electronic documents between an e-commerce marketplace and their individual vendors. As each e-commerce platform has its own EDI standard, an automated bridge is almost always required between the e-commerce interface and the seller's accounting software.

EDI automation is also common with bank reconciliations and payroll processes, especially when attendance hardware is involved.

documentos electrónicos entre un mercado de comercio electrónico y sus proveedores individuales. Debido a que cada plataforma de comercio electrónico tiene su propio estándar EDI, casi siempre se requiere un puente automatizado entre la interfaz de comercio electrónico y el software contable del vendedor.

La automatización de EDI también es común con los procesos de nómina y conciliaciones bancarias, en especial cuando involucran hardware de control de la asistencia.

#### **Automatización robótica de procesos (RPA)**

La RPA conlleva el uso de "bots" de software para encargarse de tareas simples basadas en reglas, tales como copiar y pegar texto de una aplicación a otra, conciliar datos o mover archivos o carpetas. A diferencia de la automatización tradicional, los bots de software de la RPA interactúan con la interfaz gráfica de usuarios (GUI) de un sistema de la misma forma en que lo haría un usuario humano.

Dos áreas contables que tienen tareas adecuadas para la automatización RPA son el pronóstico de efectivo y la conciliación bancaria. En el pronóstico de efectivo, la RPA puede implicar que un bot de software acceda al sistema ERP de una empresa, extraiga los datos de cuentas a cobrar y cuentas a pagar, y luego transmita esos datos directamente a su sistema de pronóstico de efectivo. En la conciliación bancaria habilitada para RPA, el proceso conllevaría que el bot de software acceda a las cuentas bancarias pertinentes, descargue los estados de cuenta y

#### **Robotic Process Automation (RPA)**

RPA involves the use of software 'bots' to handle simple, rules-based tasks, such as copying and pasting text from one application to another, reconciling data, or moving files and folders. Unlike traditional automation, RPA software bots interact with a system's graphic user interface (GUI) just as a human user would do.

Two accounting areas with tasks suitable for RPA automation are cash forecasting and bank reconciliation. RPA in cash forecasting may involve the software bot logging in to a company's ERP system, extracting accounts receivable and accounts payable data, and then feeding that data directly into its cash forecasting system. In an RPA-enabled bank reconciliation, the process would include the software bot logging into the relevant bank accounts, downloading statements and transactions, and then logging into the company's ERP system to pull the appropriate ledgers, cross-reference balances, and input data to create the statement.

RPA is also commonly used to forecast inventory levels and re-order quantities to help companies maintain their minimum required inventory levels, which in turn helps improve cash flow.

By quickly executing simple, high-volume tasks that would otherwise be performed by team members, RPA—just like automated ERP and EDI solutions—has the capacity to streamline operations and increase accuracy while freeing up team members to focus on more value-added

transacciones, y luego acceda al sistema ERP de la empresa para extraer los libros mayores correspondientes, cotejar los saldos e introducir los datos para crear el informe.

La RPA también se utiliza comúnmente para pronosticar niveles de inventario y volver a hacer pedidos de las cantidades a fin de ayudar a que las empresas mantengan sus niveles de inventario mínimos requeridos, lo que a su vez ayuda a mejorar el flujo de caja.

Al ejecutar rápidamente tareas simples de gran volumen que de otra manera realizarían los miembros del equipo, la RPA (al igual que las soluciones automatizadas de ERP y EDI) tiene la capacidad de optimizar las operaciones y aumentar la exactitud mientras libera a los miembros del equipo para que se enfoquen en tareas de análisis y resolución de problemas de mayor valor añadido.

#### **El rumbo a seguir**

Al reconocer la importancia de mantenerse al tanto de los avances en materia de automatización, S+C Partners cuenta con una práctica establecida de Tecnología de la Información que atiende nuestras necesidades internas además de las necesidades de nuestros clientes. La práctica incluye a un equipo exclusivamente dedicado a la automatización ERP, y el socio que dirige nuestra práctica de TI posee profundos conocimientos sobre sistemas ERP, comercio electrónico, aplicaciones de inteligencia empresarial y otras soluciones de TI avanzadas.

problem-solving and analytical tasks.

#### **The Path Forward**

Recognizing the importance of staying on top of advances in automation, S+C Partners has an established Information Technology practice that services our internal needs in addition to the needs of our clients. The practice includes a team dedicated solely to ERP automation, and the Partner leading our IT practice has in-depth knowledge of ERP systems, e-commerce, business intelligence applications and other advanced IT solutions.

Kalin McDONALD - Managing Partner  
S+C Partners  
**CANADÁ**



tgs MEXICO  
Rocha

## AUTOMATIZACIÓN EN LOS NEGOCIOS: ASEGÚRESE DE AUTOMATIZAR EL MEJOR PROCESO

### AUTOMATION IN BUSINESS: BE SURE TO AUTOMATE THE BEST PROCESS

Los negocios que no inviertan en tecnología difícilmente podrán destacar sobre su competencia, condenando su futuro. La tecnología no solo logra eficientar las operaciones, bajar los costos o aumentar la productividad, sino que, en un efecto posterior, crea beneficios para el consumidor de los productos o el receptor de los servicios.

La automatización de tareas rutinarias o repetitivas redundará en beneficios para las empresas. Además de los resultados arriba mencionados, se reducen errores cometidos por el factor humano y le permitirá a la empresa canalizar mejor sus esfuerzos y recursos.

Ahora bien: no obstante, los evidentes beneficios, vale la pena confirmar, antes de automatizar algún proceso en los negocios, que en efecto ese proceso es óptimo, que no se puede mejorar y que, por lo tanto, estamos automatizando la mejor práctica posible. Esto se puede lograr a través de la aplicación de herramientas tales como la *reingeniería de procesos*.

Businesses that do not invest in technology will hardly be able to beat their competition, compromising their future. Technology not only helps make operations more efficient, lower costs or increase productivity, but furthermore, it creates benefits for the consumer of the products or the recipient of the services.

Automating routine or repetitive tasks will bring benefits to businesses. In addition to the results mentioned above, human errors are reduced, and the company can channel better its efforts and resources.

However, despite the obvious benefits of automation, it is worth confirming that in fact the process is optimal, that it cannot be improved and that we are therefore automating the best possible practice. This can be achieved through the application of tools such as *process reengineering*.

Desarrollada en EE. UU. en la década de los 90's, la reingeniería\* es una herramienta que busca la optimización de los procesos, de tal manera que si hacemos las cosas de la mejor manera posible, los beneficios vendrán por añadidura. Piense usted en conocidos líderes de procesos: American Express en atención al cliente, Target con su política de devoluciones, Domino's Pizza con su eficiencia en la entrega, Apple en innovación, Bimbo en su distribución, por mencionar algunos. El liderazgo en sus procesos definitivamente da una ventaja competitiva a esas empresas.

En ese sentido, antes de automatizar algún proceso en los negocios, es recomendable confirmar que se está automatizando el mejor proceso posible. En un símil, también hacemos esta recomendación a empresas que desean obtener una certificación, por ejemplo, en alguna norma ISO. Obtener la certificación no te indica que haces las cosas lo mejor posible, sino solamente que siempre las haces igual. Algo similar pasaría al automatizar un proceso que no es óptimo.

La reingeniería entonces es un esfuerzo que se realiza entre la empresa y un consultor para tratar de mejorar los procesos. Es recomendable ejecutar la reingeniería en equipo, el cual debe incluir al personal operativo de la empresa involucrado en el proceso que se pretende mejorar; también se debe incluir a personal de sistemas (para considerar tecnologías aplicables)

Developed in the U.S. in the 1990s, reengineering\* is a tool that seeks process optimization, under the premise that if we do things in the best possible way, benefits will come consequently. Think of well-known process leaders: American Express in customer service, Target with its return policy, Domino's Pizza with its delivery efficiency, Apple in innovation, Bimbo Bakeries in its distribution, to name a few. Leadership in their processes definitely gives those companies a competitive advantage.

In this sense, before automating any process in business, it is advisable to confirm that the best possible process is being automated. Similarly, we also make this recommendation to companies that want to obtain a certification, for example in some ISO standard. Getting certified does not confirm you're doing the best things, but only that you're always doing them the same. Something similar would happen when automating a process that is not optimal.

Reengineering then, is an effort made between the company and a consultant to try to improve its processes. It is advisable to execute this reengineering with a team, which should include the company's operational staff involved in the process being improved; the team should also include TI staff (to consider applicable technologies) and human resources staff (to remind us that we're dealing with people).

y de recursos humanos (para recordar que tratamos con personas). El consultor externo es necesario para aumentar las probabilidades de éxito de la reingeniería: al no estar influido por las prácticas rutinarias existentes en la empresa, al no tener presiones internas, ambiciones laborales o relaciones personales con los demás integrantes del equipo, podrá dar sus recomendaciones objetivas, independientes y sin sesgo y podrá mantener al equipo activo durante todo el esfuerzo de reingeniería. Generalmente, el consultor externo es el líder del equipo de reingeniería porque ya tiene experiencia en esfuerzos anteriores, puede hacer recomendaciones y conoce la forma de motivar al equipo para lograr resultados.

En conclusión, le recomendamos hacer una evaluación objetiva del proceso, previo a su automatización. En la red TGS apoyamos a nuestros clientes en proyectos de reingeniería, contribuyendo a sus expectativas de sostenibilidad.

The external consultant is necessary to increase the chances of success of the reengineering effort: being unbiased by the current routine practices in the company, not having internal pressures, job ambitions or personal relationships with the other team members, the consultant will be able to give objective, independent recommendations and will be able to keep the team active throughout the reengineering project. Generally, the external consultant is the leader of the reengineering team because he/she already has experience in previous efforts, can make recommendations and knows how to motivate the team to obtain results.

In conclusion, we recommend that you make an objective assessment of the process, prior to its automation. In the TGS network we support our clients in reengineering projects, contributing to their future sustainability.

Horacio ROCHA - Partner  
TGS MÉXICO Rocha  
MÉXICO

---

\*HAMMER, M., CHAMPY, J., Re-engineering the Corporation, Harper Business, USA, 2006.



**tgs Sarrio & Asociados**  
SINCE 1979

## UNA EVALUACIÓN SOBRE LA MARCHA

### AN ASSESSMENT ON THE FLY

Los cambios constantes y las incertidumbres asociadas a la pandemia que estamos viviendo, han ocasionado que la Gerencia de las empresas enfrenten desafíos importantes para la evaluación de estimaciones y supuestos. Uno de los mayores retos, recae en la evaluación de la capacidad de las empresas para continuar como negocio en marcha.

Este concepto no es nuevo, sin embargo, cobra mayor protagonismo en estas épocas. Los efectos del COVID-19, tanto a nivel nacional como internacional, no afectan de igual manera a las industrias, ni siquiera a las empresas dentro de cada industria y dependerá de la pericia de la Gerencia como afrontar estos retos y poder evaluar si continuarán operando dentro de un futuro previsible, que deberá cubrir al menos doce meses a partir del final del periodo sobre el que se informa. La base de preparación de los estados financieros dependerá de los resultados obtenidos.

Existen muchos factores que se deberán tomar en consideración al momento de realizar esta evaluación, entre los principales tenemos:

1. Cambios en los presupuestos y proyecciones: es altamente probable que los cálculos

The constant changes and uncertainties associated with the pandemic that we are experiencing, have caused the management of companies to face important challenges in evaluating estimates and assumptions. One of the biggest challenges lies in evaluating the ability of companies to continue as an ongoing business.

This concept is not new, nevertheless, it takes on greater prominence in these times. The impacts of COVID-19, both nationally and internationally, do not affect all industries the same way, not even those companies within each industry, depending on the management's expertise in choosing the best way to cope with these challenges and assess the continuity of their operations within a foreseeable future. Such time must cover at least twelve months following the end of the reporting period. The basis for preparing the financial statements will depend on the results obtained.

Moreover, there are many factors that should be taken into consideration when making this evaluation, among the main ones we have:

1. Changes in budgets and projections: it is highly probable that calculations made during 2019 are no longer appropriate, therefore,

realizados durante el 2019, ya no sean apropiados, por lo tanto, deberán reevaluarse y modificarse considerando los efectos de la pandemia.

2. Fluctuaciones en la demanda de los productos y servicios: el cierre temporal de operaciones, la reapertura por fases, las ayudas gubernamentales, entre otros factores, han originado que la demanda cambie constantemente, dependiendo de los anuncios del gobierno y las noticias a nivel, tanto nacional, como internacional.
3. Capacidad de pago: la liquidez de las empresas se ha visto afectada, esto da como resultado la renegociación de contratos con proveedores, cambios en los plazos de vencimiento, acuerdos con entidades financieras, entre otros.
4. Modificaciones contractuales: los cambios en las condiciones de los contratos, tanto con clientes, como con proveedores deberán reflejarse en el análisis.
5. Capacidad de financiamiento: podrían surgir nuevas condiciones para el otorgamiento de préstamos y solicitud de garantías por parte de las instituciones financieras, esto podría incrementar el costo de la deuda.
6. Uso de escenarios y sensibilidades: se deberán realizar proyecciones utilizando diversos escenarios y aplicando sensibilidades.

they should be reassessed and modified considering the effects of the pandemic.

2. Fluctuations in demand for products and services: temporary closure of operations, reopening in phases, government support, among other factors, have caused constantly changes in demand, depending on government announcements and news at national and international level.
3. Payment capacity: the liquidity of companies has been affected. This results in renegotiation of contracts with suppliers, changes in expiration dates, agreements with financial entities, among others.
4. Contract modifications: changes in the conditions of contracts with clients and suppliers that must be reflected in the analysis.
5. Financing capacity: new conditions for granting loans and requesting guarantees by financial institutions may arise. This could increase the cost of debt.
6. Use of scenarios and sensitivities: projections should be made using various scenarios and applying sensitivities.

The disruption in the way of doing business that this changing environment has originated is forcing Management to look for more efficient and effective ways to carry out this type of

La disrupción en la forma de hacer negocios que ha originado este entorno cambiante está obligando a la Gerencia a buscar formas más eficientes y efectivas para realizar este tipo de evaluación, en consecuencia, la automatización de las proyecciones en base a data interna y externa sería una solución ideal para realizar un análisis más acertado.

Para que este proceso de automatización sea exitoso, la Gerencia deberá asegurarse que los procesos de negocio se encuentran correctamente integrados y que la data financiera y no financiera es confiable, en ese sentido los controles internos para la generación de la información deberán operar de forma eficiente.

Si bien es cierto, la automatización ayuda a la generación de la información, no reemplaza la experiencia y conocimiento de la Gerencia para realizar la evaluación de los resultados.

Si al final del análisis, el supuesto de empresa en marcha ha dejado de ser apropiado, dado que la Gerencia no ha encontrado otra alternativa más realista que la de liquidar la empresa o cesar sus actividades, deberá cambiar la base utilizada para la preparación y presentación de sus estados financieros, por ejemplo, utilizando el valor neto de liquidación.

evaluation, consequently, the automation of projections based on internal and external data would be an ideal solution for a more accurate analysis.

For this automation process to be successful, Management must ensure that the business processes are correctly integrated and that the financial and non-financial data is reliable, in that sense the internal controls for the generation of the information must operate efficiently.

Although it is true, automation helps to generate information, it does not replace the experience and knowledge of Management to evaluate the results.

If at the end of the analysis, the assumption of going concern is no longer appropriate, since Management has not found a more realistic alternative than winding up the Company or cease its activities, the basis used for the preparation and presentation of the Company's financial statements must be changed, for example, by using the net liquidation value.

Vanessa LADRÓN DE GUEVARA -  
Audit & Assurance Senior Manager  
Juan Carlos SALAZAR - Audit &  
Assurance Manager  
TGS Sarrio & Asociados  
**PERÚ**

# TGS EN AMÉRICA

## TGS IN AMERICA

### ARGENTINA

PGK Consultores  
Céspedes 3249, Ville Autonome de  
Buenos Aires  
Tel +54 11 6091 8950  
[info@pgyk.com.ar](mailto:info@pgyk.com.ar)  
<http://www.pgyk.com.ar/>

### BRASIL

TGS Orcansa  
Rua Armando Barroso 108 - Granja Julieta,  
São Paulo  
Tel: +55 11 5185 2733  
[contato@tgs-orcansa.com.br](mailto:contato@tgs-orcansa.com.br)  
[www.tgs-orcansa.com.br](http://www.tgs-orcansa.com.br)

### CANADÁ

Massie Turcotte et associés inc.  
2500 Boulevard Lapinière, Brossard, QC  
Montreal  
Tel: +450 656 5000  
[www.mpmt.ca](http://www.mpmt.ca)

### CANADÁ

S+C Partners LLP  
6465 Millcreek Drive, Mississauga, ON  
Tel: (905) 821-9215  
[info@scpllp.com](mailto:info@scpllp.com)  
[www.scpllp.com](http://www.scpllp.com)

### CHILE

TGS C&C Canessa  
General del Canto 230, Providencia  
Santiago, Chile  
Tel: +56 99 5659 6630 / +56 9 5659 6630  
[info@tgs-canessa.cl](mailto:info@tgs-canessa.cl)  
[www.tgs-canessa.cl](http://www.tgs-canessa.cl)

### COLOMBIA

Garssa Consulting  
Cra. 45 (Autopista Norte) No. 118 - 30  
Oficina 608 - Bogota  
Tel: +57 1 457 1634  
[gestion.comercial@garssa.com](mailto:gestion.comercial@garssa.com)  
[www.garssa.com](http://www.garssa.com)

### COSTA RICA

GCF Consultores  
Pavas, Zona Industrial, Edificio TISA,  
2º piso - San José  
Tel: +506 4000 0354  
[info@gcfcr.com](mailto:info@gcfcr.com)  
[www.gcfcr.com](http://www.gcfcr.com)

### ESTADOS UNIDOS

WTP Advisors  
601 Carlson Parkway, Suite 1050 Minnetonka,  
Minnesota 55305  
Tel: +1 (866) 298-7829  
[info@wtpadvisors.com](mailto:info@wtpadvisors.com)  
[www.wtpadvisors.com](http://www.wtpadvisors.com)

### ECUADOR

TGS Ecuador  
Av. Diego de Almagro E8-06 y Pedro  
Ponce Carrasco. Ed. Plaza Almagro  
3er Piso, Of. 306 - Quito  
Tel: +593 99 581 1028 / +593 2 451 6362  
[info@tgs-ecuador.com](mailto:info@tgs-ecuador.com)  
[www.tgs-ecuador.com](http://www.tgs-ecuador.com)

### GUATEMALA

Pineda y Asociados  
Av. Reforma 9-55 Z.10 - Reforma 10 Of. 506  
Tel: +502 2324 3800  
[pcg@pinedacg.com](mailto:pcg@pinedacg.com)  
[www.pinedacg.com](http://www.pinedacg.com)

### MÉXICO

TGS México Rocha  
Leibnitz # 185 Col. Anzures México D.F. C.P. 11590  
Cuidad de México  
Tel +52 55311648  
[info@rocha.com.mx](mailto:info@rocha.com.mx)  
[www.tgs-rocha.com](http://www.tgs-rocha.com)

### PERÚ

TGS Sarrio & Asociados  
Av. Emilio Cavenecia 264 oficina 701  
San Isidro, Lima  
Tel: ++51 1 615 6864 / +51 1 615 6868  
[info@tgs-sarrio.pe](mailto:info@tgs-sarrio.pe)  
[www.tgs-sarrio.pe](http://www.tgs-sarrio.pe)

**TGS Global**

13-15 Rue de la Baume  
75008 PARIS  
FRANCE  
T. +33 01 42 65 36 92

**Contact:**

[information@tgs-global.com](mailto:information@tgs-global.com)



Think Global Sustainability



[www.tgs-global.com](http://www.tgs-global.com)